



## Manuel pour les administrateurs EA

Le manuel pour les administrateurs de l'application relative à l'échange de données EA avec la Chine (EACN) décrit les opérations suivantes:


- Auto-enregistrement 2
- Téléchargement de déclarations d'origine 4
- Recherche de déclarations d'origine 6
- Annulation de déclarations d'origine 7
- Saisie de nouveaux utilisateurs 8
- Désactivation d'utilisateurs 9

## Auto-enregistrement


L'auto-enregistrement ne doit être effectué **qu'une fois** par le collaborateur désigné en tant qu'administrateur.

1. Ouvrez la page servant à l'auto-enregistrement.  
(lien actif dès le 16 juin 2014).
2. Sélectionnez la langue de votre choix à droite.
3. Saisissez votre numéro d'autorisation EA, un sigle de votre choix (2 à 5 caractères) et votre identité.  
Le numéro de téléphone portable est exclusivement utilisé pour la réinitialisation du mot de passe.
4. Cliquez sur «Enregistrer».

de | fr | it




**Ermächtiger Ausfühler  
Exportateur Agréé  
Esportatore Autorizzato**






**Echange de données EA avec la Chine**

*Pour pouvoir utiliser l'application Echange de données EA avec la Chine (EACN), vous devez d'abord vous enregistrer en tant qu'administrateur avec votre numéro d'autorisation EA et vos données personnelles. Veuillez signer et envoyer la lettre de demande, générée après l'enregistrement, par la poste ou par courriel à la direction d'arrondissement indiquée sur la lettre.*

*Le numéro de téléphone portable sert uniquement à vous envoyer un nouveau mot de passe en cas de perte éventuelle.*

Numéro d'autorisation EA: <input type="text"/> Nom de l'entreprise: <input type="text"/> Sigle: <input type="text"/> Nom d'utilisateur: <input type="text"/> Prénom: <input type="text"/> Nom de famille: <input type="text"/> Numéro de téléphone portable: <input type="text"/> <small>Format: +41 79 000 00 00</small>		Adresse électronique: <input type="text"/> Répéter l'adresse électronique: <input type="text"/> Mot de passe: <input type="text"/> Répéter le mot de passe: <input type="text"/>  Règles relatives aux mots de passe: <ul style="list-style-type: none"><li>• Il doit y avoir au minimum 8 caractères,</li><li>• dont au moins 1 minuscule,</li><li>• Il reste 1 majuscule et 2 caractères non alphabétiques (par ex. chiffres, caractères spéciaux).</li></ul>
--	---	--





5. Cliquez sur «Télécharger la lettre de demande».

**Echange de données EA avec la Chine**




*Vous vous êtes enregistré en tant qu'administrateur avec succès.*

*Veillez signer la lettre de demande et l'envoyer par la poste ou par courriel à la direction d'arrondissement indiquée sur la lettre. Après avoir reçu la lettre, la direction d'arrondissement activera votre compte EACN et vous en informera. Veuillez prendre en considération, que le pdf ne peut être téléchargé qu'une fois!*

 [Télécharger la lettre de demande](#)



6. Envoyez le document signé et muni du timbre de votre entreprise à la direction d'arrondissement compétente (l'adresse électronique et l'adresse postale sont automatiquement imprimées).

 Schweizerische Eidgenossenschaft Confédération suisse Confederazione Svizzera Confederaziun svizra	Département fédéral des finances DFF Administration fédérale des douanes AFD
<b>Ermächtiger Ausfühler Exportateur Agréé Esportatore Autorizzato</b> 	
Madame, Monsieur,	
Le 12.05.2014, vous avez procédé avec succès à votre enregistrement en tant qu'administrateur de votre entreprise dans l'application Echange de données EA avec la Chine (EACN).	
Afin d'activer votre compte, veuillez signer le présent document et l'envoyer par la poste ou scanné par courriel à l'adresse suivante:	
Direction d'arrondissement Genève Section Tarif et Régimes douaniers Case postale 1211 Genève 28	
Adresse électronique: centrale.diii-tarif@ezv.admin.ch Objet du courriel: Activation du compte EACN	
<b>Demande d'activation du compte EACN</b>	
Nom de l'entreprise	test
Nom	meier
Prénom	dominik
Adresse électronique	dominik.meier@ezv.admin.ch
Numéro de l'autorisation EA	11111
Nom d'utilisateur	11111do
Date:	Signature et timbre de l'entreprise:
Une fois qu'elle aura reçu le document, la direction d'arrondissement Genève activera votre compte EACN. En votre qualité d'administrateur, vous pourrez ensuite enregistrer dans EACN d'autres membres de votre entreprise, sans qu'une activation par la direction d'arrondissement des douanes ne soit nécessaire.	
Afin que des tiers ne puissent pas avoir accès à vos données, nous vous prions de gérer activement vos utilisateurs et de les rendre attentifs à un usage responsable. Cela comprend notamment l'effacement des utilisateurs inactifs, ainsi que la modification périodique des mots de passe.	

La direction d'arrondissement vous informe de l'activation / validation du login EACN. Ensuite, vous pouvez utiliser l'application Echange de données EA avec la Chine pour la transmission des déclarations d'origine.

## Téléchargement de déclarations d'origine

Tout utilisateur ou administrateur travaillant auprès d'un EA peut télécharger des déclarations d'origine.

1. Ouvrez la page de l'application Echange de données EA avec la Chine (**lien actif à partir du 1<sup>er</sup> juillet 2014**).
2. Sélectionnez la langue de votre choix à droite.
3. Saisissez votre nom d'utilisateur (c'est-à-dire le nom d'utilisateur figurant dans la lettre de demande) et votre mot de passe, puis cliquez sur «Envoyer».

Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Gestion des clients de la douane AFD  
Administration fédérale des douanes AFD  
Département fédéral des finances DFF

Page d'accueil | Contact

De | Fr | It

**Ermächtigtger Ausführer  
Exportateur Agréé  
Esportatore Autorizzato**

**Echange de données EA avec la Chine**

Bienvenue dans l'application Echange de données EA avec la Chine, destinée à la transmission électronique des déclarations d'origine établies par les Exportateurs Agréés dans le cadre de l'accord de libre-échange entre la Suisse et la Chine.

**Login**

Veuillez vous connecter avec votre ID d'utilisateur ainsi que votre mot de passe.

ID de l'utilisateur

Mot de passe

Envoyer

[Mot de passe oublié ou accès bloqué ?](#)  
[Manuel](#)

Lors de votre première connexion, vous devez modifier votre mot de passe, car celui qui vous a été communiqué est un simple mot de passe initial.

4. Sélectionnez le menu «Déclarations d'origine».

Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Echange de données EA avec la Chine

Page d'accueil | Contact | Aide

Déconnexion | Changer le mot de passe | 11111100 | de | fr | it

Page d'accueil | **Déclaration d'origine** | Gestion des utilisateurs

**4**

Bienvenue dans l'application Echange de données EA avec la Chine

L'application permet à l'EA de télécharger et de transmettre, en format PDF, la page du document commercial qui contient la déclaration d'origine.

L'EA est lui-même responsable de la transmission de données correctes. Si les données ne sont pas transmises, ne le sont pas correctement ou ne sont pas transmises à temps, cela peut occasionner des complications lors de la taxation à l'importation en Chine.

La procédure exacte et des informations complémentaires relatives à l'utilisation de cette application se trouvent dans les documents [Instructions](#) et [Lettre d'information](#) publiés sur Internet.

[vers le site web pour les EA et vers Echange de données EA avec la Chine](#)

5. Cliquez sur «Télécharger le fichier».

**Télécharger et transmettre la déclaration d'origine**

Télécharger le fichier **5**

**Chercher des déclarations d'origine déjà transmises**

Date du: 01.05.2014 Date jusqu'à: 31.05.2014  
Statut: Sélectionner  
Chercher des déclarations d'origine Réinitialiser

Nom du fichier	Description	Date d'établissement	Statut
1111120140512000000001		12.05.14 10:39	Téléchargé

(1 of 1) 1 10

6. Cliquez sur «Sélectionner».

7. Sélectionnez le document correspondant sur votre ordinateur.

8. Cliquez sur «Ouvrir».

9. Vous avez la possibilité de saisir le texte de votre choix dans le champ «Description».

10. Cliquez sur «Envoyer».

**Télécharger le fichier**

Veillez aux points suivants:

- Le fichier doit être en format pdf
- Le nom du fichier doit compter 23 caractères et présenter la structure suivante

Numéro d'autorisation EA: 345	Date: 1 février 2015	Numéro du document commercial: x8976
00345	20150201	00000x8976

Nom du document: 003452015020100000x8976

- La taille maximale du fichier est de 500 kb
- La résolution de l'image doit être au minimum de 200ppp.

Déclaration d'origine: + Sélectionner **6**

Description: **9**

Il reste 350 caractères

Envoyer **10** Copie

**7**

**8**

Si le fichier téléchargé est correct, il est automatiquement transmis en Chine et affiché dans la vue d'ensemble avec une annonce de statut (par exemple «Envoyé»).

## Recherche de déclarations d'origine

Suivez les étapes 1 à 4 du chapitre «Téléchargement de déclarations d'origine».

1. Sélectionnez la période désirée...
2. ... et / ou le statut désiré (par exemple «Accepté»).
3. Cliquez sur «Chercher des déclarations d'origine».

Les déclarations d'origine correspondant à la grille de recherche choisie sont affichées.

4. Cliquez sur la déclaration d'origine souhaitée pour en afficher la vue détaillée.

**Télécharger et transmettre la déclaration d'origine**

Télécharger le fichier

**Chercher des déclarations d'origine déjà transmises**

Date du: 01.05.2014 Date jusqu'au: 31.05.2014

Statut: Sélectionner

Chercher des déclarations d'origine Rechercher

Nom du fichier	Description	Date d'établissement	Statut
11111201405120000000001		12.05.14 10:39	Téléchargé

(1 of 1) 10

La vue détaillée montre l'aperçu de la déclaration d'origine ainsi qu'un historique des opérations (log).

**Déclaration d'origine**

← Déclaration d'origine

1111120140402000000123

Statut: Téléchargé

**Rechnung**

Rechnung-Nr. 123  
Datum 02.04.2014

1. Postion Handbücher	10.-
<b>Total</b>	<b>10.-</b>

\*Serial-No. 1111120140402000000123  
The exporter of the products covered by this document (registration No 11111) declares that, except where otherwise clearly indicated, these products are of Swiss preferential origin according to the China-Switzerland FTA.  
This exporter is legally responsible for the truthfulness and authenticity of what is declared above.

**Description**

Annuler la déclaration d'origine

**Journal**

Genre	Date	Nom d'utilisateur
Téléchargé	12.05.14 10:47	11111do
Pas envoyé	12.05.14 10:47	11111do


## Annulation de déclarations d'origine

Suivez les étapes 1 à 4 du chapitre «Recherche de déclarations d'origine».

1. Cliquez sur «Annuler la déclaration d'origine».

**Déclaration d'origine**

[← Déclaration d'origine](#)

 111120140402000000123

Statut: Téléchargé

**Rechnung**


Rechnung-Nr. 123  
Datum 02.04.2014

---

1. Position Handbücher	10.-
<b>Total</b>	<b>10.-</b>

"Serial-No. 111120140402000000123  
The exporter of the products covered by this document (registration No 11111) declares that, except where otherwise clearly indicated, these products are of Swiss preferential origin according to the China-Switzerland FTA.  
This exporter is legally responsible for the truthfulness and authenticity of what is declared above."

**Description**

Annuler la déclaration d'origine 

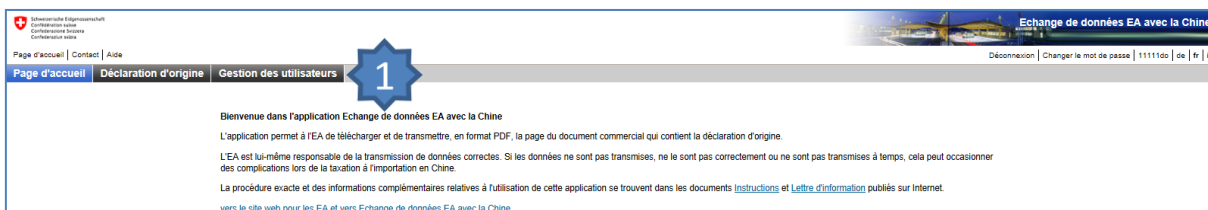
**Journal**

Genre	Date	Nom d'utilisateur
Téléchargé	12.05.14 10:47	11111do
Pas envoyé	12.05.14 10:47	11111do

## Saisie de nouveaux utilisateurs

Connectez-vous en tant qu'administrateur à l'application Echange de données EA avec la Chine (se référer par analogie aux étapes 1 à 3 du descriptif «Téléchargement de déclarations d'origine»).

1. Sélectionnez le menu «Gestion des utilisateurs».



2. Saisissez le sigle de votre choix (2 à 5 caractères) et votre identité.

Le numéro de téléphone portable est exclusivement utilisé pour la réinitialisation du mot de passe.

3. Attribuez un mot de passe initial que vous communiquerez à votre utilisateur.

4. Sélectionnez le type d'utilisateur.

(Utilisateur: peut télécharger et annuler des déclarations d'origine; administrateur: peut en plus saisir de nouveaux utilisateurs.)

5. Cliquez sur «Enregistrer».

The screenshot shows the 'Créer de nouveaux utilisateurs' form. The form has two columns of input fields. The left column contains: 'Sigle:', 'Nom d'utilisateur:', 'Prénom:', 'Nom de famille:', and 'Numéro de téléphone portable:'. The right column contains: 'Adresse électronique:', 'Répéter l'adresse électronique:', 'Mot de passe:', 'Répéter le mot de passe:', and 'Type d'utilisateur:'. The 'Type d'utilisateur:' field has two radio buttons: 'Utilisateur' (selected) and 'Administrateur'. The 'Enregistrer' button is highlighted with a blue star containing the number '5'. Other blue stars with numbers '2', '3', and '4' are placed over the 'Adresse électronique:', 'Mot de passe:', and 'Type d'utilisateur:' fields respectively.

Communiquez à votre collaborateur son mot de passe initial ainsi que son nom d'utilisateur. Lors de sa première connexion à l'application Echange de données EA avec la Chine, l'utilisateur est invité à saisir un nouveau mot de passe.



# Désactivation d'utilisateurs

Connectez-vous en tant qu'administrateur à l'application Echange de données EA avec la Chine (se référer par analogie aux étapes 1 à 3 de l'opération «Téléchargement de déclarations d'origine»).

1. Sélectionnez le menu «Gestion des utilisateurs».

Header: Schweizer Eidgenossenschaft, Confédération suisse, Confederaziun Svizra, Confederaziun tudestga, Eilidgenossenschaf, Eilidgenossenschaf, Eilidgenossenschaf, Eilidgenossenschaf, Eilidgenossenschaf

Page d'accueil | Contact | Aide

Échange de données EA avec la Chine

Déconnexion | Changer le mot de passe | 11111do | de | fr | it

Page d'accueil | Déclaration d'origine | **Gestion des utilisateurs**

1

Bienvenue dans l'application Echange de données EA avec la Chine

L'application permet à l'EA de télécharger et de transmettre, en format PDF, la page du document commercial qui contient la déclaration d'origine.

L'EA est lui-même responsable de la transmission de données correctes. Si les données ne sont pas transmises, ne le sont pas correctement ou ne sont pas transmises à temps, cela peut occasionner des complications lors de la taxation à l'importation en Chine.

La procédure exacte et des informations complémentaires relatives à l'utilisation de cette application se trouvent dans les documents [Instructions](#) et [Lettre d'information](#) publiés sur Internet.

[vers le site web pour les EA et vers Echange de données EA avec la Chine](#)

2. Sélectionnez pour l'utilisateur concerné le mode de traitement: .

Créer de nouveaux utilisateurs

Sigle:

Nom d'utilisateur:

Prénom:

Nom de famille:

Numéro de téléphone portable:

Adresse électronique:

Répéter l'adresse électronique:


Mot de passe:

Répéter le mot de passe:


Type d'utilisateur:  Utilisateur  Administrateur



Enregistrer Interrompre

Modifier les utilisateurs existants

Nom d'utilisateur	Actif	
11111do	<input checked="" type="checkbox"/>	
11111new	<input checked="" type="checkbox"/>	

2

3. Retirez la coche se trouvant dans la case: .

4. Confirmez la modification avec le symbole  ou annulez-la avec le symbole .

Créer de nouveaux utilisateurs

Sigle:

Nom d'utilisateur:

Prénom:

Nom de famille:

Numéro de téléphone portable:

Adresse électronique:

Répéter l'adresse électronique:


Mot de passe:

Répéter le mot de passe:

Type d'utilisateur:  Utilisateur  Administrateur

Enregistrer Interrompre

Modifier les utilisateurs existants

Nom d'utilisateur	Actif	
11111do	<input checked="" type="checkbox"/>	
11111new	<input type="checkbox"/>	

3

4